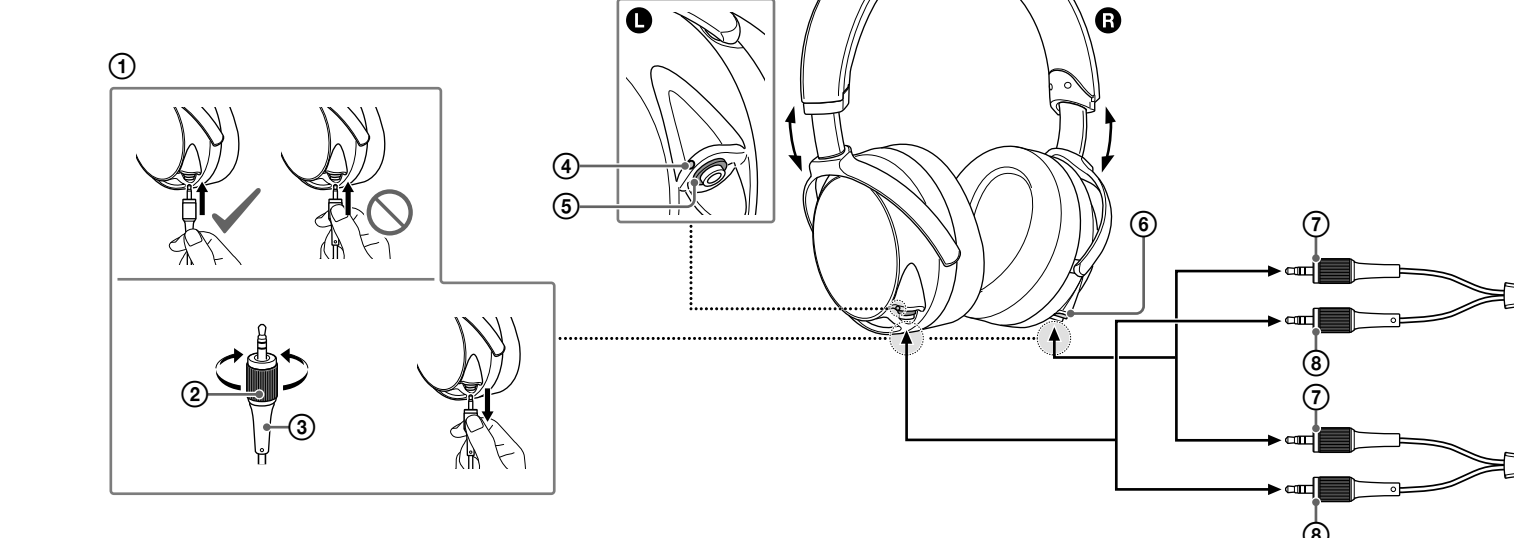


SONY

Stereo Headphones

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso/ Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používanie / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiuni de utilizare / Navodila za uporabo

MDR-Z7



How to Use

- Plug in firmly and fasten the rotating part.
- Rotating part
- Plug
- Tactile dot
- L jack (silver)
- R jack (red)
- Red
- Silver
- 2 m
- 3 m
- 3-pole mini plug L
- 3-pole mini plug R
- Stereo mini plug
- Headphone amplifier PHA-3AC (sold separately)
- Unimatch plug adaptor

Utilisation

- Enfoncez convenablement et fixeZ la partie rotative.
- Partie rotative
- Fiche
- Point tactile
- Prise L (argentée)
- Prise R (rouge)
- Rouge
- Argentée
- 2 m
- 3 m
- Mini-fiche à 3 pôles L
- Mini-fiche à 3 pôles R
- Mini-fiche stéréo
- Amplificateur pour casque PHA-3AC (vendu séparément)
- Adaptateur de fiche universel

Gebrauch

- Stecken Sie den Stecker fest hinein und drehen Sie den drehbaren Teil fest.
- Drehbarer Teil
- Stecker
- Fühlbarer Punkt
- Buchse L (silberfarben)
- Buchse R (rot)
- Rot
- Plateado
- Silberfarben
- 2 m
- 3 m
- 3-poliger Ministecker L
- 3-poliger Ministecker R
- Stereominstecker
- Kopfhörerverstärker PHA-3AC (gesondert erhältlich)
- Universalszwischenstecker

Utilización

- Introduzca totalmente la clavija y fije la parte giratoria.
- Parte giratoria
- Clavija
- Punto táctil
- Toma L (plateada)
- Toma R (roja)
- Rojo
- Plateado
- 2 m
- 3 m
- Miniclavija de 3 terminales L
- Miniclavija de 3 terminales R
- Miniclavija estéreo
- Amplificador de auriculares PHA-3AC (se vende por separado)
- Adaptador de clavija Unimatch

Modalità d'uso

- Collegare saldamente e fissare la parte rotante.
- Parte rotante
- Spina
- Punto tattile
- Pres a L (argento)
- Pres a R (rossa)
- Rossa
- Argento
- 2 m
- 3 m
- Minispina a 3 poli L
- Minispina a 3 poli R
- Minispina stereo
- Amplificatore cuffie PHA-3AC (n vendita separatamente)
- Adattatore per spina universale

Hoe gebruiken

- Sluit de stekker goed aan en zorg ervoor dat het draaiende deel vast is.
- Draaiend deel
- Stekker
- Aanraakpunt
- L-aansluiting (zilver)
- R-aansluiting (rood)
- Rood
- Zilver
- 2 m
- 3 m
- Ministecker met 3 polen L
- Ministecker met 3 polen R
- Stereominstecker
- Hoofdtelefoonverstërker PHA-3AC (los verkrijgbaar)
- Universele aansluitingsadaptor

Como utilizar

- Ligue corretamente e aperte a peça rotativa.
- Peça rotativa
- Ficha
- Ponto táctil
- Tomada L (plateada)
- Tomada R (vermelha)
- Vermelha
- Plateada
- 2 m
- 3 m
- Minificha de 3 polos L
- Minificha de 3 polos R
- Minificha estéreo
- Amplificador de auscultadores PHA-3AC (vendido separadamente)
- Adaptador de ficha Unimatch

- Câbles détachables

Un câble pour casque normal et un câble pour casque à raccordement équilibré sont fournis. Le raccordement à l'amplificateur de casque portable Sony PHA-3AC (en option), prenant en charge la sortie équilibrée, permet d'établir une connexion équilibrée.

Spécifications

Type : fermé, dynamique (circumaural) / **Transducteur** : 70 mm, type à dôme (bobine acoustique CCAW) / **Puissance admissible** : 2 000 mW (IEC)* / **Impédance** : 70 Ω à 1 kHz / **Sensibilité** : 102 dB/mW / **Réponse en fréquence** : 4 Hz - 100 000 Hz / **Masse** : environ 335 g sans câble / **Accessoires fournis** : câble pour casque (environ 3 m, brins OFC argentés, mini-fiche stéréo plaquée or) (1), câble pour casque à raccordement équilibré (environ 2 m, brins OFC argentés, mini-fiche à 3 pôles × 2) (1), adaptateur de fiche universel plaqué or (fiche stéréo ↔ mini-prise stéréo) (1), Mode d'emploi (1)

* IEC = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Précautions

Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, ne l'utilisez pas en voiture ou à vélo.

- L'adaptateur de fiche universel fourni est exclusivement destiné au câble pour casque ; il n'est pas possible d'utiliser le câble pour casque à raccordement équilibré.
- Pour débrancher le câble pour casque, saisissez sa fiche et non le câble proprement dit, et tirez. Sinon, le câble risque de se casser.
- Quand vous raccordez le câble pour casque, veillez à bien insérer sa fiche. Si la fiche n'est pas insérée à fond, le son risque de ne pas être reproduit.

Seuls les câbles de casque fournis et les câbles de casque pour le MDR-Z7 (vendu séparément) peuvent être utilisés avec ce casque.

Des oreillettes de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre revendeur Sony agréé le plus proche ou sur www.sony.com .

Deutsch	Stereokopfhörer
----------------	------------------------

Merkmale und Funktionen

- HD-Treiberinheiten mit 70 mm Durchmesser für hohe Auflösung
 - Ultrabreiter Frequenzbereich (4 Hz - 100 kHz) mit Frequenzen außerhalb des hörbaren Spektrums für einen nuancenreichen Klang, wie er für hochauflösende Audiodateien charakteristisch ist.
- Membranen aus aluminiumbeschichtetem Flüssigkristallpolymer
 - Aluminiumbeschichtete Flüssigkristallpolymerfolie, ideal für Membranen, sorgt für die Stabilität und den Eigenverlust, die für eine ausgewogene und hochpräzise Klangproduktion von Mitten und Höhen ohne Klangverfälschungen erforderlich sind.
- Ohrumschließendes Design
 - Schräge Ohrpolster für komfortablen Sitz und immersives Musikerlebnis
 - Ergonomisches Ohrpolster
 - Beim Herstellen wird hoher Wert auf ergonomisches Design gelegt, so dass sich die Ohrpolster dank des flexiblen Urethanmaterials besonders gut an die Kopfform anpassen. Ein besserer Sitz verhindert, dass Schall abgestrahlt wird, und sorgt für kraftvolle Tiefen.
- Kabel mit getrennten L/R- und Masseleitern zur Reduzierung des Übersprechens
- Silberbeschichtete OFC-Strang (aus sauerstofffreiem Kupfer) zum Minimieren von Verlusten bei der Signalübertragung
- Kabel mit getrennten L/R-Leitern für hohe Tonqualität
- Abnehmbare Kabel
 - Ein normales Kopfhörerkabel und ein Kopfhörerkabel für symmetrische Verbindung werden mitgeliefert. Durch Anschluss an den traqbaren Kopfhörerverstärker PHA-3AC (gesondert erhältlich) von Sony, der die symmetrische Ausgabe unterstützt, kann eine symmetrische Verbindung hergestellt werden.

Technische Daten

Typ: Geschlossen, dynamisch (ohrmschließend) / **Treiberinheit**: 70 mm, Kalotte (CCAW-Schwingspule) / **Belastbarkeit**: 2.000 mW (IEC)* / **Impedanz**: 70 Ω bei 1 kHz / **Empfindlichkeit**: 102 dB/mW / **Frequenzgang**: 4 Hz - 100.000 Hz / **Masse**: ca. 335 g (ohne Kabel) / **Mitgeliefertes Zubehör**: Kopfhörerkabel (ca. 3 m, silberbeschichtete OFC-Stränge, vergoldeter Stereominstecker) (1), Kopfhörerkabel für symmetrische Verbindung (ca. 2 m, silberbeschichtete OFC-Stränge, 3-poliger Ministecker × 2) (1), Vergoldeter Universalzwischenstecker (Stereoinklenstecker ↔ Stereominibuchse) (1), Bedienungsanleitung (1)

* IEC = Internationale Elektrotechnische Kommission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sicherheitsmaßnahmen

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.

- Der mitgelieferte Universalzwischenstecker ist nur für das Kopfhörerkabel gedacht, das Kopfhörerkabel für symmetrische Verbindung können Sie damit nicht verwenden.
- Ziehen Sie zum Herausziehen des Kopfhörerkabels immer am Stecker, niemals am Kabel. Andernfalls könnte das Kabel beschädigt werden.
- Achten Sie beim Anschließen des Kopfhörerkabels darauf, den Stecker so weit wie möglich hineinzuschieben. Wenn der Stecker nicht vollständig hineingeschoben wurde, wird unter Umständen kein Ton ausgegeben.

Nur die mitgelieferten Kopfhörerkabel und die Kopfhörerkabel für den MDR-Z7 (separat erhältlich) können zusammen mit diesem Kopfhörer verwendet werden.

Ersatzohrpolster können Sie bei Bedarf beim nächsten autorisierten Sony-Händler oder unter www.sony.com bestellen.
--

Español	Auriculares estéreo
----------------	----------------------------

Características

- Unidades auriculares HD de 70 mm de diámetro con alta resolución
 - La reproducción de audio de una banda ultraancha (4 Hz - 100 kHz), más allá incluso del campo auditivo, permite disfrutar de unos matices musicales característicos de los archivos de audio de alta resolución.
- Diafragmas de polímero de cristal líquido recubierto de aluminio
 - La película de polímero de cristal líquido, ideal para los diafragmas, está recubierta de aluminio para ofrecer una pérdida interna alta y plana en todos los rangos y una producción de sonido sin coloración.
- Estructura envolvente
 - Las almohadillas inclinadas ofrecen un agradable ajuste envolvente.
- Almohadilla ergonómica
 - Las almohadillas están fabricadas con una técnica especial que garantiza un ajuste ergonómico a la cabeza, aprovechando la flexibilidad del uretano. El ajuste optimizado evita la fuga de sonido y garantiza unos graves potentes.
- Cable separado de tierra L/R para la reducción de las interferencias
- Hilos de OFC (cobre sin oxígeno) plateados para reducir la pérdida de transmisión de las señales
- Cables L/R separados para una mayor calidad del sonido

- Cables extraíbles

Se suministran con el equipo un cable de auriculares normal y un cable de auriculares con conexión equilibrada. Al conectar los auriculares al amplificador de auriculares Sony PHA-3AC (opcional), compatible con la salida equilibrada, es posible disfrutar de una conexión equilibrada.

Especificaciones

Tipo: cerrado, dinámico (circumaural) / **Unidad auricular**: 70 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encobrado (CCAW)) / **Capacidad de potencia**: 2.000 mW (IEC)* / **Impedancia**: 70 Ω a 1 kHz / **Sensibilidad**: 102 dB/mW / **Respuesta en frecuencia**: 4 Hz - 100.000 Hz / **Masa**: aprox. 335 g sin el cable / **Accesorios suministrados**: cable de auriculares (aprox. 3 m, cables OFC plateados, miniclavija estéreo dorada) (1), cable de auriculares con conexión equilibrada (aprox. 2 m, cables OFC plateados, miniclavija de 3 terminales × 2) (1), adaptador de clavija Unimatch dorado (clavija estereofónica ↔ minitoma estéreo) (1), Manual de instrucciones (1)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones

Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad viaria, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.

- El adaptador de clavija Unimatch suministrado es solo para el cable de auriculares; no puede utilizarse con el cable de auriculares con conexión equilibrada.
- Para desconectar el cable de auriculares, tire siempre de la clavija, nunca del cable. De lo contrario, el cable puede romperse.
- Al conectar el cable de auriculares, asegúrese de introducir la clavija hasta el fondo. Si la conexión de la clavija no es correcta, no se escuchará el sonido.

Solo pueden utilizarse los cables de auriculares suministrados y los cables de auriculares para el MDR-Z7 (vendidos por separado) con estos auriculares.

Puede solicitar almohadillas de repuesto opcionales a su establecimiento Sony autorizado más cercano o en www.sony.com .
--

Italiano	Cuffie stereo
-----------------	----------------------

Caratteristiche

- Unità pilota HD ad alta risoluzione con diametro di 70 mm
 - La prestazione audio della banda ultra larga (4 Hz - 100 kHz) oltre la gamma udibile produce sfumature musicali atmosferiche tipiche dei file audio ad alta risoluzione.
- Diaframmi con pellicola ai polimeri di cristalli liquidi con finitura in alluminio
 - La pellicola ai polimeri di cristalli liquidi, ideale per i diaframmi, presenta una finitura in alluminio che offre una perdita interna fedele e bilanciata per ogni gamma e una produzione dell'audio senza alcuna colorazione.
- Struttura avvolgente
 - I cuscinetti per cuffie inclinati offrono una confortevole sensazione avvolgente.
- Cuscinetto per cuffie ergonomico
 - I cuscinetti per cuffie sono prodotti con la tecnica del drappeggio; ciò consente di sfruttare la flessibilità dell'uretano grazie al quale è possibile ottenere un design ergonomico che si adatta alla testa. Il miglioramento della vestibilità impedisce le perdite dell'audio garantendo bassi potenti e corposi.
- Cavo di terra separato L/R per la riduzione di conversazioni incrociate
- File OFC (Oxygen Free Copper) con finitura in argento per ridurre la perdita di trasmissione dei segnali
- Cavi L/R separati per un audio di alta qualità
- Cavi staccabili
 - Un normale cavo cuffie e un cavo cuffie a connessione bilanciata vengono forniti in dotazione. Collegandosi all'amplificatore cuffie Sony PHA-3AC (opzionale), che supporta l'uscita bilanciata, è possibile realizzare una connessione bilanciata.

Caratteristiche tecniche

Tipo: chiuso, dinamico (circumaurale) / **Unità pilota**: 70 mm, tipo a cupola (Voice Coil CCAW) / **Capacità di potenza**: 2.000 mW (IEC)* / **Impedenza**: 70 Ω a 1 kHz / **Sensibilità**: 102 dB/mW / **Risposta in frequenza**: 4 Hz - 100.000 Hz / **Massa**: circa 335 g (senza cavo) / **Accessori in dotazione**: cavo cuffie (circa 3 m, fili OFC con finitura in argento, minispina stereo placcata in oro) (1), cavo cuffie a connessione bilanciata (circa 2 m, fili OFC con finitura in argento, minispina a 3 poli × 2) (1), adattatore per spina universale placcato in oro (spina fono stereo ↔ mini jack stereo) (1), istruzioni per l'uso (1)

* IEC = Commissione Elettrotecnica Internazionale

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Precauzioni

L'ascolto ad alto volume può avere ripercussioni sull'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare durante la guida o in bicicletta.

- L'adattatore per spina universale in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il cavo cuffie. Non è possibile utilizzare il cavo cuffie a connessione bilanciata. Per scollegare il cavo cuffie, estrarlo tirando la spina e non il cavo. In caso contrario, quest'ultimo potrebbe rompersi.
- Quando si collega il cavo cuffie, assicurarsi di inserire completamente la spina. Se la spina non è inserita completamente, l'audio potrebbe non essere emesso.

Con queste cuffie è possibile utilizzare solamente i cavi cuffie in dotazione e i cavi cuffie per MDR-Z7 (venduti separatamente).

È possibile ordinare cuscinetti per cuffie sostitutivi opzionali dal proprio rivenditore Sony o su www.sony.com .

Nederlands	Stereohoofdtelefoon
-------------------	----------------------------

Kenmerken

- HD-drivers met hoge resolutie en 70 mm diameter
 - Ultrabreedbandgeluidsprestaties (4 Hz - 100 kHz) die verder reiken dan het hoorbare bereik zorgen voor muzikale nuances die kenmerkend zijn voor hogeresolutie-audiobestanden.
- Met aluminium bedekte diafragma's met een polymeerfilm van vloeibare kristallen
 - De polymeerfilm van vloeibare kristallen is uitstekend geschikt voor diafragma's en is bedekt met een laagje aluminium dat zorgt voor een hoog en vlak intern verlies binnen het volledige bereik en een geluidswegave zonder verkleuring.
- Omsluitende structuur
 - De gekantelde oorschelpen zorgen voor een comfortabele omsluiting.
- Ergonomische oorschelpen
 - De oorschelpen zijn overtrokken en bestaan uit flexibel urethaan, wat een ergonomisch ontwerp oplevert dat mooi aansluit op het hoofd. De verbeterde pasvorm voorkomt geluidslekken en zorgt voor krachtige lage tonen.
- L/R aardscheiden kabel voor vermindering van overspraak
- Met zilver bedekte OFC (Oxygen Free Copper - Zuurstofvrij Koper) draden om het transmissieverlies van de signalen te verminderen
- Gescheiden L/R-kabels voor een hoge geluidskwaliteit

- Loskoppebare kabels

Een normale hoofdtelefoonkabel en een hoofdtelefoonkabel met gebalanceerde aansluiting zijn bijgeleverd. Door de hoofdtelefoon aan te sluiten op de Sony PHA-3AC-hoofdtelefoonverstërker (optioneel) die ondersteuning biedt voor gebalanceerde uitvoer, kan er een gebalanceerde verbinding tot stand gebracht worden.

Technische gegevens

Type: gesloten, dynamisch (circumauraal) / **Driver**: 70 mm, koepeltype (CCAW-spraakspool) / **Vermogenscapaciteit**: 2.000 mW (IEC)* / **Impedantie**: 70 Ω bij 1 kHz / **Gevoeligheid**: 102 dB/mW / **Frequentiebereik**: 4 Hz - 100.000 Hz / **Massa**: ong. 335 g (zonder kabel) / **Bijgeleverde accessoires**: hoofdtelefoonkabel (ong. 3 m, verzilverde OFC-snoeren, vergulde stereoministecker) (1), hoofdtelefoonkabel met gebalanceerde aansluiting (ong. 2 m, verzilverde OFC-snoeren, ministecker met 3 polen × 2) (1), vergulde universele aansluitingsadaptor (stereotulpstecker ↔ stereoministecker) (1), gebruiksaanwijzing (1)

* IEC = Internationale Elektrotechnische Commissie

Wijzigingen aan het ontwerp en de technische gegevens zijn voorbehouden zonder kennisgeving.

Voorzorgsmaatregelen

Een hoog volumeniveau kan uw gehoor beschadigen. Gebruik voor uw veiligheid de hoofdtelefoon niet tijdens het rijden of fietsen.

- De bijgeleverde universele aansluitingsadaptee kan alleen gebruikt worden voor de gewone hoofdtelefoonkabel, niet voor de hoofdtelefoonkabel met gebalanceerde aansluiting.
- Trek voor het loskoppelen van de hoofdtelefoonkabel aan de stekker en niet aan het snoer. Doet u dit wel, dan kunt u dit snoer beschadigen.
- Zorg er bij het aansluiten van de hoofdtelefoonkabel voor dat de stekker volledig ingebracht is. Als de stekker niet volledig ingebracht is, is het mogelijk dat er geen geluid hoorbaar is.

Alleen de meegeleverde hoofdtelefoonkabels en hoofdtelefoonkabels voor MDR-Z7 (apart verkocht) kunnen met deze hoofdtelefoon worden gebruikt.

Optionele vervangende oorschelpen kunnen besteld worden bij uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler of op www.sony.com .
--

Português	Auscultadores estéreo
------------------	------------------------------

Características

- Unidade acionadora HD de 70 mm de diâmetro de alta resolução
 - Desempenho de áudio de banda ultralarga (4 Hz - 100 kHz) para além do intervalo audível produz nuances musicais atmosféricas que são características dos ficheiros de áudio de alta resolução.
- Diafragmas de polímeros de cristais líquidos revestidos a alumínio
 - A película polimerizada de cristais líquidos, que é ideal para diafragmas, está revestida com alumínio para proporcionar uma perda interna elevada e uniforme em todas as gamas e a produção de som sem coloração.
- Estrutura envolvente
 - Almofadas de auriculares inclinadas proporcionam uma confortável sensação de envolvimento.
- Almofada de auscultador ergonómica
 - As almofadas de auscultadores são fabricadas com tecido, o que permite um design ergonómico para encaixar na cabeça e utilizar a flexibilidade do uretano. A melhoria do encaixe protege contra fugas de som e proporciona graves potentes.
- Cabo separado de ligação à terra L/R para redução da diafonia
- Fios com estrutura de OFC (cobre isento de oxigénio) para reduzir a perda de transmissão de sinais
- Cabos separados L/R para uma qualidade de som elevada
- Cabos destacáveis
 - São fornecidos um cabo para auscultadores normal e um cabo para auscultadores de ligação equilibrada. Ligando o amplificador de auscultadores Sony PHA-3AC (opcional), que suporta saída equilibrada, é possível efetuar uma ligação equilibrada.

Especificações

Tipo: Fechado, dinâmico (circum-aural) / **Unidade acionadora**: 70 mm, tipo campânula (Voice Coil CCAW) / **Capacidade de admissão de potência**: 2.000 mW (IEC)* / **Impedância**: 70 Ω a 1 kHz / **Sensibilidade**: 102 dB/mW / **Resposta em frequência**: 4 Hz - 100.000 Hz / **Massa**: Aprox. 335 g sem o cabo / **Acessórios fornecidos**: Cabo para auscultadores (Aprox. 3 m, condutores OFC revestidos a prata, minificha estéreo dourada) (1), cabo para auscultadores de ligação equilibrada (Aprox. 2 m, condutores OFC revestidos a prata, minificha de 3 polos dourada × 2) (1), Adaptador de ficha Unimatch dourado (ficha de auscultadores estéreo ↔ minitomada estéreo) (1), Manual de Instruções (1)

* IEC = Comissão Eletrotécnica Internacional

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

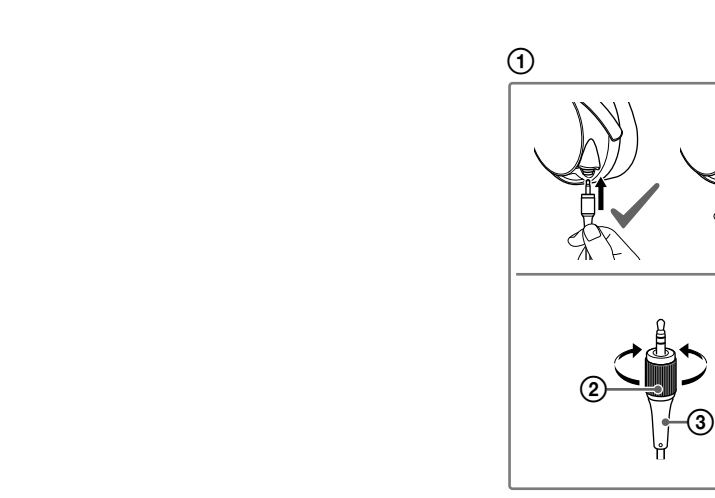
Precações

O volume elevado pode afetar a sua audição. Para uma maior segurança rodoviária, não utilize os auscultadores enquanto conduzir ou quando andar de bicicleta.

- O adaptador de ficha Unimatch fornecido destina-se apenas ao cabo para auscultadores; o cabo para auscultadores de ligação equilibrada não pode ser utilizado.
- Para desligar o cabo para auscultadores, puxe-o pela ficha e não pelo cabo. Caso contrário, o cabo poderá partir.
- Ao ligar o cabo para auscultadores, certifique-se de que insere completamente a ficha. Se a ficha não estiver totalmente inserida, poderá não haver som.

Com estes auscultadores apenas podem ser utilizados os cabos de auscultadores fornecidos e os cabos de auscultadores para MDR-Z7 (vendidos em separado).

As almofadas de auriculares de substituição opcionais podem ser encomendadas ao seu representante Sony mais próximo ou em www.sony.com .
--



Уżytkowanie

- Podłączyć prawidłowo, a następnie dokręcić obracająca się część.
- Obracająca się część
- Wtyk
- Wypukły punkt
- Gniazdo L (srebrne)
- Gniazdo R (czerwone)
- Czerwony
- Srebrny
- 2 m
- 3 m
- Trójbiegunowa miniwtyczka L
- Trójbiegunowa miniwtyczka R
- Miniwtyk stereofoniczny
- Wzmocniacz słuchawkowy PHA-3AC (sprzedawany oddzielnie)
- Adapter do wtyczki UniMatch

Polski	Sluchawki stereofoniczne
---------------	---------------------------------

Cechy produktu

- Jednostki sterujące HD o średnicy 70 mm i wysokiej rozdzielczości Wyjątkowo szerokie pasmo otwieranego dźwięku (4 Hz - 100 kHz), które wykracza poza słyszalny zakres, umożliwiając otwarczenie nastrojowych detali muzycznych, jakimi charakteryzują się pliki audio o wysokiej rozdzielczości.
- Pokryte aluminium membrany z cieklokryształicznej folii polimerowej Cieklokryształica folia polimerowa, która sprawdza się idealnie w przypadku membran, została pokryta aluminium, aby zapewnić wysoką i płaską stratę wewnętrzną we wszystkich zakresach oraz precyzyjną reprodukcję dźwięku bez zmiany barwy.
- Obejmująca konstrukcja Nachyłone nakładki na uszy zapewniają wrażenie wygodnego otaczania.
- Ergonomiczne nakładki na uszy Nakładki na uszy są wytwarzane przez drapowanie, dzięki czemu ergonomiczna konstrukcja pasuje do głowy, wykorzystując elastyczność uretanu. Lepsze dopasowanie chroni przed utratą dźwięków na zewnątrz i zapewnia potężne niskie tony.
- Kabel z kanałami L/R rozdzielonymi przez masę w celu redukcji przenikania sygnałów z innych źródeł
- Pokrywany srebrem żyły o strukturze OFC (międz beztennowa) w celu redukcji utraty sygnałów podczas transmisji
- Rozdzielone kable kanałów L/R dla dźwięku o wysokiej jakości
- Odlączane kable W zestawie znajdują się normalny kabel słuchawkowy i kabel słuchawkowy zbalansowanego połączenia. Po podłączeniu do wzmacniacza słuchawkowego firmy Sony PHA-3AC (opcjonalny), który obsługuje zbalansowane wyjście, możliwe jest utworzenie zbalansowanego połączenia.

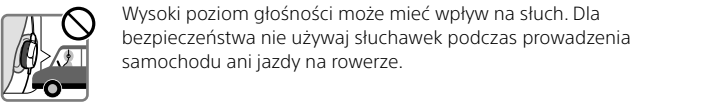
Dane techniczne

Typ: zamknięty, dynamiczny (nauszne) / **Jednostka sterująca:** 70 mm, typ stożkowy (uzwojenie z drutu miedzianego platerowanego miedzią) / **Moc maksymalna:** 2 000 mW (IEC*) / **Impedancja:** 70 Ω przy 1 kHz / **Citliwość:** 102 dB/mW / **Pasmo przenoszenia:** 4 Hz – 100 000 Hz / **Masa:** ok. 335 g (bez kabla) / **Dostarczone wyposażenie:** kabel słuchawkowy (ok. 3 m, pokrywane srebrem żyły OFC, połączany miniwtyk stereofoniczny) (1), kabel słuchawkowy zbalansowanego połączenia (ok. 2 m, pokrywane srebrem żyły OFC, trójbiegunowa miniwtyczka × 2) (1), połączany adapter do wtyczki UniMatch (stereofoniczny wtyk słuchawek ↔ stereofoniczny miniwtyk) (1), instrukcja obsługi (1)

* IEC = Międzynarodowa Komisja Elektrotechnicza

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Środki ostrożności



- Dostarczony adapter do wtyczki UniMatch jest przeznaczony tylko dla kabla słuchawkowego, nie jest możliwe użycie kabla słuchawkowego zbalansowanego połączenia.
- W celu odłączenia kabla słuchawkowego należy pociągnąć za wtyk, a nie za przewód. W innym przypadku może dojść do przerwania przewodu.
- Podczas podłączania kabla słuchawkowego należy do końca włożyć wtyk. Jeśli wtyk nie zostanie do końca włożony, dźwięk może nie być emitowany.

W przypadku tych słuchawek można stosować tylko dostarczony kabel słuchawkowy lub kable słuchawkowe zgodne z modelem MDR-Z7 (sprzedawane oddzielnie).

Opcjonalne zapasowe nakładki na uszy modra zamówić u najbliższego sprzedawcy produktów Sony lub na stronie www.sony.com .

Magyar	Sztereo fejhallgató
---------------	----------------------------

Jellemzők

- Nagy felbontású 70 mm átmérőjű HD hangszórók
- A kiemelkedően széles hangtartomány (4 Hz – 100 kHz) a hallható frekvenciákon túl olyan atmoszférikus zenei árnyalatokkal szolgál, amelyek a nagy felbontású hangfájlokra jellemzők.
- Alumíniumbevonatú, folyadékkristályos polimer membránok
- A membránokhoz ideális folyadékkristályos polimer film el nem színeződő alumíniumbevonata magas és egyenletes belső veszteségrégl gondoskodik a teljes hangtartományban.
- Összeszuckható kialakítás
- A döntőt fülpárnák fület körülölelő érzést biztosítanak.
- Ergonomikus fülpárna
- A fülpárnák bevonata kihaználja az uretán rugalmasságát, és lehetővé teszi, hogy az ergonomikus kialakítás illeszkedjen a fej formájához. A pontosabb illeszkedés csökkentti a hangszírvárgást, és erőteljes mély hangokat biztosít.
- L/R elkülönített földelésű kábel az interferencia csökkentése érdekében
- Zusztbevonatú OFC (oxigénmentes réz) szálak a jelek átviteli veszteségének csökkentése érdekében
- Elkülönített L/R kábelek a magas hangminőségért
- Leválasztható kábelek
- Egy normál fejhallgató-kábel és egy kiegyensúlyozott csatlakozású fejhallgató-kábel van mellékelve. A kiegyensúlyozott kimenetet támogató PHA-3AC Sony fejhallgató erősítő (opcionális) csatlakoztatásával kiegyensúlyozott csatlakozást hozhat létre.

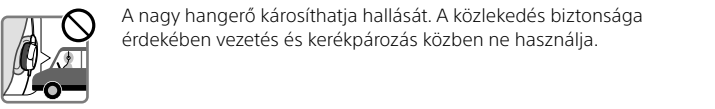
Műszaki adatok

Típus: Zárt, dinamikus (fűl köré illeszkedő) / **Hangszórók:** 70 mm, dóm típusú (CCAW hangtekercs) / **Teljesítmény:** 2 000 mW (IEC*) / **Impedancia:** 70 Ω 1 kHz frekvencián / **Érzékenység:** 102 dB/mW / **Frekvenciaátvitel:** 4 Hz – 100 000 Hz / **Tömeg:** kb. 335 g kábel nélkül / **Mellékelt tartozékok:** fejhallgató-kábel (kb. 3 m, ezüstbevonatú OFC litze szálak, aranyozott mini sztereo csatlakozódugó) (1), kiegyensúlyozott csatlakozású fejhallgató-kábel (kb. 2 m, ezüstbevonatú OFC litze szálak, hárompólusú mini csatlakozódugó × 2) (1), aranyozott univerzális adapter (sztereo fejhallgató-csatlakozó ↔ sztereo mini jack) (1), Használati útmutató (1)

* IEC = Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

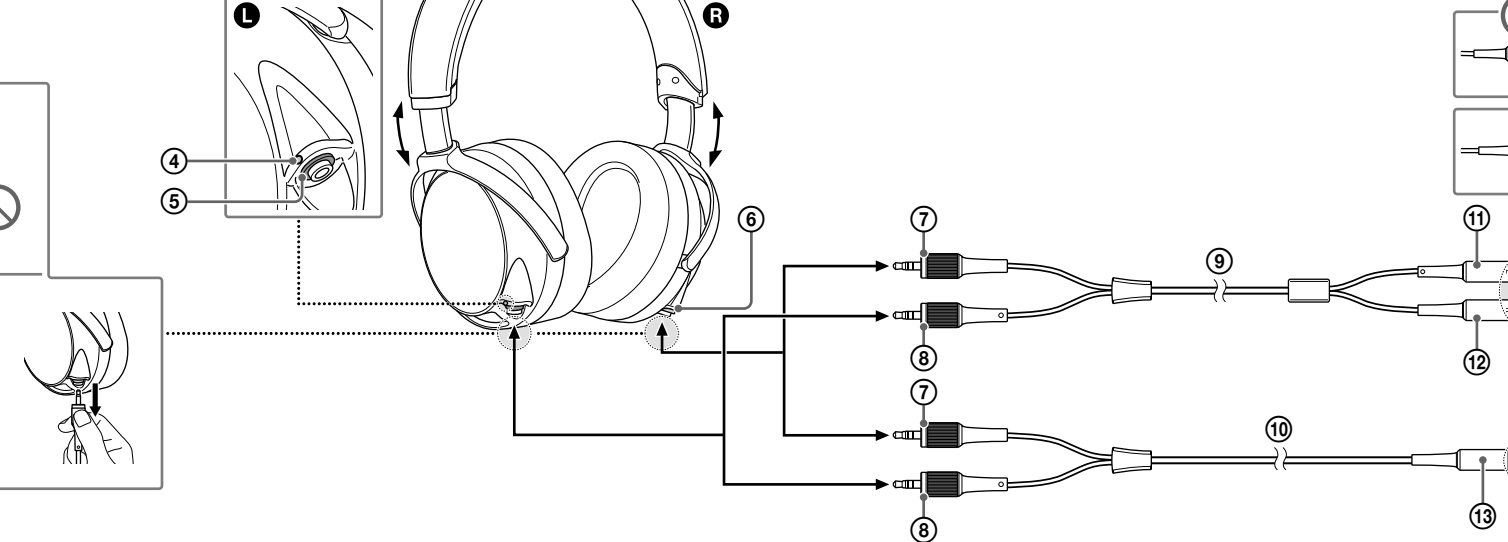
Övintézkedések



- A mellékelt univerzális adapter használatá csak a fejhallgató-kábellel lehetséges, a kiegyensúlyozott csatlakozású fejhallgató-kábellel nem használható.
- A fejhallgató-kábel leválasztásakor ne a kábel fogja meg, hanem a csatlakozódugót. Ellenkező esetben a kábel megtöhrhet.
- A fejhallgató-kábel csatlakoztatásakor győződjön meg róla, hogy teljesen bedugta a csatlakozódugót. Ha a csatlakozódugó nincs teljesen bedugva, elképzelhető, hogy nem lesz kimenő hang.

Ehhez a fejhallgatóhoz csak a mellékelt fejhallgató-kábelek és az MDR-Z7 fejhallgató-kábelek (külön megvásárolható) használhatók.

Tartalek vagy cseréfülpárnák a legközelebbi Sony-forgalmazónál vagy a www.sony.com webhelyről lehet rendelni.



Způsob použití

- Zapojte pevně a upevněte otočnou část.
- Otočná část
- Konektor
- Hmatový výstupek
- Konektor L (stříbrný)
- Konektor R (červený)
- Červený
- Stříbrný
- 2 m
- 2 m
- 3 m
- 3pólový mini konektor L
- 3pólový mini konektor R
- Stereo mini konektor
- Sluchátkový zesilovač PHA-3AC (prodává se samostatně)
- Univerzální adaptér konektoru

Česky	Stereofonné sluchátka
--------------	------------------------------

Vlastnosti

- HD měniče o průměru 70 mm s vysokým rozlišením
- Ultra širokopásmový (4 Hz - 100 kHz) zvukový výkon, který překračuje slyšitelný rozsah, reprodukuje atmosférické hudební nuance, které jsou typické pro zvukové soubory ve vysokém rozlišení.
- Membrány z kapalných krystalických polymerů potažené hliníkem Fólie z kapalných krystalických polymerů, která je na membrány ideální, je potažená hliníkem a poskytuje tak vysoké a ploché vnitřní ztráty ve všech pásmech a reprodukuje zvuku bez zbarvení.
- Skládací konstrukce Naklopné výstelky na sluchátka jsou pohodlné a dobře obepínají uši.
- Ergonomická výstelka na sluchátka Výstelky na sluchátka se vyrábějí přetahováním, což umožňuje ergonomickou konstrukci, díky které dobře sedí na hlavě a maximálně využívají pružnost uretanu. Vylepšené dovedávání chrání před únikem zvuku a poskytuje silné basy.
- L/R kábel s odděleným uzemněním pro omezení přeshluků
- Postříbené žily kabelu z materiálu OFC (bezplyšková měď) pro omezení ztrát signálu při přenosu
- Kabely s oddělenými kanály L/R pro vysokou kvalitu zvuku
- Odpojitelné kabely
- Se sluchátky je dodáván běžný kábel ke sluchátkům a kábel ke sluchátkům s vyzváženým připojením. Když připojíte sluchátkový zesilovač PHA-3AC (volitelný), který podporuje vyzážené výstup, lze vytvořit vyzážené připojení.

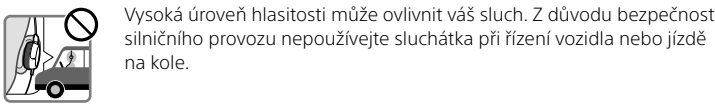
Technické údaje

Typ: zavěšená, dynamická (okolo ucha) / **Měníče:** 70 mm, kopulovitého tvaru (hlasová cívka CCAW) / **Výkonová zatížitelnost:** 2 000 mW (IEC*) / **Impedance:** 70 Ω při 1 kHz / **Citlivost:** 102 dB/mW / **Frekvenční rozsah:** 4 Hz - 100 000 Hz / **Hmotnost:** přibl. 335 g (bez kabelu) / **Dodávané příslušenství:** kábel ke sluchátkům (přibl. 3 m, postříbené žily OFC, połączany stereo mini konektor) (1), kábel ke sluchátkům s vyzváženým připojením (přibl. 2 m, postříbené žily OFC, 3pólový mini konektor × 2) (1), połączany univerzální adaptér konektoru (konektor stereofonních sluchátek ↔ stereo mini zdířka) (1), návod k obsluze (1)

* IEC = Mezinárodní výbor pro elektrotechniku

Vzhled a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Bezpečnostní upozornění



- Dodaný univerzální adaptér konektoru slouží pouze k použití s kabelem ke sluchátkům; kábel ke sluchátkům s vyzáženým připojením s ním nelze použít.
- Kábel ke sluchátkům odpojte tažením za konektor, ne za kábel samotný. Jinak by mohlo dojít ke zlomení kabelu.
- Při připojování kabelu ke sluchátkům dbejte na to, abyste konektor zcela zasunuli. Pokud byste konektor nezasunuli zcela, nemusel by se oyzvat zvuk.

Sluchátka lze použít pouze s dodávanými kabely ke sluchátkům a kabely ke sluchátkům pro MDR-Z7 (prodávány samostatně).

Volitelné náhradní výstelky na sluchátka lze objednat u nejbližšho autorizovaného prodejce Sony nebo na www.sony.com .
--

Slovensky	Stereofónne sluchádky
------------------	------------------------------

Vlastnosti

- HD budiče slúchadiel s vysokým rozlíšením a priemerom 70 mm Zvukový výkon ultra širokého pásma (4 Hz – 100 kHz) mimo počutelného rozsahu vytvára atmosférické zvukové odtiene charakteristické pre zvukové súbory s vysokým rozlíšením.
- Membrány z polyméru z tekutých kryštálov s hliníkovou povrchovou úpravou Film z polyméru z tekutých kryštálov, ktorý je ideálny pre membrány, má hliníkovú povrchovú úpravu, vďaka ktorej poskytujú vysoké a ploché interné straty v celom rozsahu a reprodukcii zvuku bez zafarbenia.
- Obopínajúca konštrukcia Naklonené ušnice poskytujú pocit pohodlného priliehania.
- Ergonomické slúchadlové vankúšiky Slúchadlové vankúšiky sa vyrábajú rišením, vďaka čomu ergonomicky priliehajú k hlave a využívajú ohybnosť uretánu. Vylepšený dizajn bráni prenikaniu zvuku a poskytuje výnimčoiné nízke tóny.
- L/R kábel s oddeleným uzemnením na redukcii presluchov
- Postriebrené vlákna OFC (bezplyšková meď) na redukcii prenosovej straty signálov
- Oddelené L/R káble zaručujúce vysokú kvalitu zvuku
- Odmiatateľné káble
- Dodáva sa normálny kábel slúchadiel a kábel slúchadiel s vyzváženým pripojením. Pripojenie slúchadlového zosilňovača Sony PHA-3AC (voliteľný), ktorý podporuje vyzážený výstup, možno vytvoriť vyzážené pripojenie.

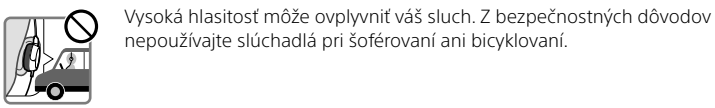
Technické údaje

Typ: zatvorená, dynamická (so slúchadlovými vankúšmi) / **Budiče slúchadiel:** 70 mm, kopulovitý typ (hlasová cievka CCAW) / **Zaťažiteľnosť:** 2 000 mW (IEC*) / **Impedancia:** 70 Ω pri frekvencii 1 kHz / **Citlivosť:** 102 dB/mW / **Frekvenčný odzov:** 4 Hz – 100 000 Hz / **Hmotnosť:** pribl. 335 g (bez kábla) / **Dodávané príslušenstvo:** kábel slúchadiel (pribl. 3 m, postriebrené vlákna OFC, połączany stereofónny mini konektor) (1), kábel slúchadiel s vyzváženým pripojením (pribl. 2 m, postriebrené vlákna OFC, trojpólový mini konektor × 2) (1), połączany univerzálny adaptér (stereofónny konektor ↔ stereofónna mini zásuvka) (1), návod na používanie (1)

* IEC = Medzinárodná elektrotechnická komisia

Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Bezpečnostné opatrenia



- Dodaný univerzálny adaptér je určený len pre kábel slúchadiel. Kábel slúchadiel s vyzváženým pripojením nie je možné používať.
- Pri odprávani kábla slúchadiel ťahajte za konektor, nie za kábel. V opačnom prípade sa môže kábel pretrhnúť.
- Pri pripájaní kábla slúchadiel dbajte na to, aby bol konektor úplne zasunutý. Ak konektor nie je zasunutý úplne, nemusí byť počúť zvuk.

S týmito slúchadlami možno používať len dodávané káble slúchadiel a káble slúchadiel pre model MDR-Z7 (predávajú sa samostatne).

Náhradné ušnice si môžete objednať u najbližšieho autorizovaného predajcu produktov značky Sony alebo na stránke www.sony.com .

Τρόπος χρήσης

- Συνδέστε σταθερά το περιστρεφόμενο τμήμα.
- Περιστρεφόμενο τμήμα
- Βύσσια
- Ανάγλυφη κοκκίδα
- Υποδοχή L (ασίμνια)
- Υποδοχή R (κόκκινη)
- Κόκκινο
- Ασημί
- 2 m
- 2 m
- 3 m
- Μίνι βύσσια 3 πólων L
- Μίνι βύσσια 3 πólων R
- Βύσσια μίνι στέρεο
- Εισοχυτή ακουστικών PHA-3AC (πωλείται χωριστά)
- Προσαρμοστικό βύσσιατος τύπου unimatch

Ελληνικά	Στερεοφωνικά ακουστικά
-----------------	-------------------------------

Χαρακτηριστικά

- Μονάδες οδήγησης HD υψηλής ανάλυσης διαμέτρου 70 mm Η απόδοση ήγου εξαιρετικά ευρέος φάσματος (4 Hz - 100 kHz), πέρα από το ακουστικό εύρος, παράγει ατμοσφαιρικές μουσικές αποχρώσεις οι οποίες είναι χαρακτηριστικές των αρχικών ήγου υψηλής ανάλυσης.
- Διαφράγματα από υγρό κρυσταλλικό πολυμερές με επιστρωση αλουμινίου Το φίλμ από υγρό κρυσταλλικό πολυμερές, το οποίο είναι ιδανικό για διαφράγματα, διαθέτει επιστρωση αλουμινίου για την παροχή υψηλής και επίπιδεης αντίστασης εσωτερικής απώλειας σε όλα τα εύρη, καθώς και αναπαραγωγής ήγου χωρίς χρωματισμό.
- Δομή μη ανακλιάζει το αυτί Τα κεκλιμένα προστατευτικά "μαξιλαράκια" αγκαλιάζουν άνετα το αυτί.
- Εργονομικό προστατευτικό "μαξιλαράκι" Τα προστατευτικά" μαξιλαράκια κατασκευάζονται με επένδυση, η οποία επιτρέπει τον εργονομικό σχεδιασμό τους, ώστε να εφαρμόζουν στο κεφάλι και αξιοποιεί την ευκαμψία της ουρεθάνης. Η βελτιωμένη εφαρμογή προστατεύει από τη διαρροή ήγου και συμβάλλει στην αναπαραγωγή δυναμικών ήχων χαμηλών συχνοτήτων.
- Καλώδιο L/R με ξεχωριστή γείωση για μείωση του φαινομένου της διαφώνιας
- Επάρηγγοι κλώνοι OFC (Καλκό ελεύτερο Οξυγόνο) για μείωση της απώλειας μετάδοσης σήματος
- Ξεχωριστά καλώδια L/R για υψηλή ποιότητα ήγου
- Αποσπώμενα καλώδια
- Παρέχονται ένα κανονικό καλώδιο ακουστικών και ένα καλώδιο ακουστικών ισορροπημένης σύνδεσης. Συνδέοντας τα ακουστικά στον εισοχυτή ακουστικών PHA-3AC της Sony (προαιρετικός), ο οποίος υποστηρίζει ισορροπημένο έξοδο, μπορείτε να επιτύχετε ισορροπημένη σύνδεση.

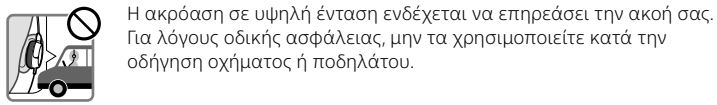
Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: κλειστό τύπου, δυναμικά (περιτρώτα) / **Μονάδα οδήγησης:** 70 mm, θολωτού τύπου (πηλιοφυής CCAW) / **Μείνστη επηρεζόμενη ισχύς:** 2.000 mW (IEC*) / **Αντίσταση:** 70 Ω στο 1 kHz / **Ευαισθησία:** 102 dB/mW / **Απόκριση συχνοτήτων:** 4 Hz - 100.000 Hz / **Μάζα:** περίπου 335 g (χωρίς το καλώδιο) / **Παρεχόμενα εξοπλισία:** καλώδιο ακουστικών (περίπου 3 m, επάρηγγο κλώνοι OFC, επιχρωσιωμένο βύσσια μίνι στέρεο) (1), καλώδιο ακουστικών ισορροπημένης σύνδεσης (περίπου 2 m, επάρηγγο κλώνοι OFC, μίνι βύσσια 3 πólων × 2) (1), προσαρμοστικό επιχρωσιωμένο βύσσιατος τύπου unimatch (στερεοφωνικό βύσμα ↔ υποδοχή μίνι στέρεο) (1), Οδηγίες λειτουργίας (1)

* IEC = Διεθνής Ηλεκτροτεχνική Επιτροπή

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Προφιλάξεις



- Το προσαρμοστικό βύσσιατος τύπου unimatch που παρέχεται προορίζεται μόνο για το καλώδιο ακουστικών και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το καλώδιο ακουστικών ισορροπημένης σύνδεσης.
- Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ακουστικών, τραβήξτε το από το βύσμα και όχι από το καλώδιο. Διαφορετικά, το καλώδιο ενδέχεται να σπάσει.
- Κατά τη σύνδεση του καλώδιου ακουστικών, εισαγάγετε πλήρως το βύσμα. Αν το βύσμα δεν εισαχθεί πλήρως, μπορεί να μην ακούγεται ήχος.

Μόνον τα παρεχόμενα καλώδια ακουστικών και τα καλώδια ακουστικών για το MDR-Z7 (πωλούνται ξεχωριστά) μπορούν να χρησιμοποιηθούν με τα ακουστικά αυτά.

Μπορείτε να παραγγείλετε προαιρετικά ανταλλακτικά προστατευτικά "μαξιλαράκια" από τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony ή από την τοποθεσία www.sony.com .

Български	Стеpео слушалки
------------------	------------------------

Свойства

- Μεμβράνη с διαμέτpου 70 mm HD с висока резолюция Ултpашкока честота лeнтa (4 Hz - 100 kHz) с аудио производитeлност извън долговимия диапазон произвеждa атмосферни музикални нюанси, характерни за аудио файлове с висока резолюция.
- Διαφpαгmαtа от текнокpистал полимер с алюминиево покpитие Покpитието от текнокpистал полимер, което е идеално за диаφpαгmαtе, е покpито с алюминий, което предстaвя високи и плоски вътpешни загуби във всички диапазони и произвеждa звук без оцветяване.
- Разрyзвачо с структура Наклонените наyшници предстaвят удобно усещане за пълно обгpъщане.
- Εργονομични наyшници Наyшниците са произведени чрез формоване, което позволява на еpγονομичния дизайн да се настрои спрямо глaвaта, която използва, и гъвкавостта на уpεtαnα. Подобретo нa глaвaта защитa от изтичане на звyкa и предстaвя мощни ниски звyци.
- L/R кáбeл с разделeно зaрeмaнe за намaляване на смyщeниятa Ниски със сpебpьно покpитие и OFC структура (безкислородна мeд) за намaляване на загубитe на сигнала при предaване
- Отделни кáбeли L/R (лeво/дaсно) за високо качество на звyкa
- Καβeли, които се откaчват Приложениe са нормален кáбeл за слушалки и кáбeл за слушалки за балансирaно свързване. Чрез свързване към усилватeля за слушалки на Sony PHA-3AC (опциоnαnen), който поддpъжa балансирaн изход, може да се оспeцифича балансирaно свързване.

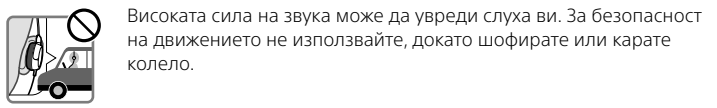
Спецификации

Тип: Затворени, динамични (напълно обхващащи) / **Мембpана:** 70 mm, куполен тип (CCAW звyкoвa нaмoткa) / **Максимална мощност:** 2 000 mW (IEC*) / **Импeдaнс:** 70 Ω при 1 kHz / **Чувствитeлнoст:** 102 dB/mW / **Честотна лeнтa:** 4 Hz - 100 000 Hz / **Mαcα:** пpибл. 335 г (без кáбeл) / **Пpиложeни аксeсopи:** Кáбeл за слушалки (пpибл.и 3 m, посpебpeни OFC жила, пoлзaтeн стeрeο мини кoнeктop) (1), кáбeл за слушалки за балансирaно свързване (пpибл.и 2 m, посpебpeни OFC жила, 3-пoлyceн мини кoнeктop × 2) (1), пoлзaтeн пpexoдиk за различни кoнeктopи (стeрeο тeлeφoнeн кoнeктop ↔ стeрeο мини жaк) (1), Инстpуkция за работa (1)

* IEC = Мeждyнaрoднa eлeктpoтeхничeскa кoмисия

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без известяване.

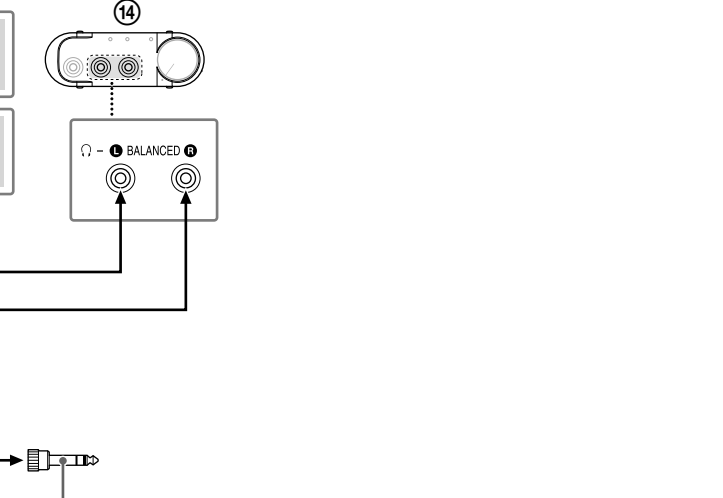
Предпазни мерки



- Високата сила на звyкa може да увреди слухa ви. За безопасност на движението не използвайте, докато шофирате или карате колело.
- Доставеният преходник за различни конектори е само за кабела за слушалки; кабелът за слушалки не може да се използва за балансирано свързване.
- За да откaтитe кáбeлa за слушалки, го издpъпяйтe за кoнeктopα, нe за кáбeлa. В противен случай кабелът може да се прекъсне.
- Κoгaтo свързвaтe кáбeлa за слушалки, пъхнатe кoнeктopα докpαй. Ако конекторът не е пхнат докрай, може да не се извжда звук.

Само доставените кабели за слушалки и кабелите за слушалки за MDR-Z7 (продават се отделно) могат да бъдат използвани за тези слушалки.

Опционални наyшници за подмяна могат да бъдат поръчани от най-близкия изпълномощен търговец на Sony или на www.sony.com .



Mod de utilizare

- Introduceți ferm și strângeți piesa rotativă.
- Piesă rotativă
- Mufa
- Punct tactil
- Mufa L (argintiu)
- Mufa R (roșu)
- Roșu
- Argintiu
- 2 m
- 3 m
- Mini-mufa L cu 3 poli
- Mini-mufa R cu 3 poli
- Mini-mufa stereo
- Amplificator pentru căști PHA-3AC (comercializat separat)
- Adaptor pentru mufa unimatch

Română	Căști stereo
---------------	---------------------

Caracteristici

- Unități de acționare de rezoluție înaltă de diametru 70 mm Performanța audio în bandă foarte largă (4 Hz - 100 kHz), dincolo de gama perceptibilă, produce nuanțe muzicale de fundal care sunt caracteristice fișierelor audio de rezoluție înaltă.
- Diagrafmă din pelliculă de polimer cu cristale lichide acoperită cu aluminiu Peliculă din polimer cu cristale lichide, care este ideală pentru diafragme, este acoperită cu aluminiu pentru pierderi interne înalte și joase în toate gamele și produce un sunet fără coloraturi.
- Structură pliabilă Pernele înclinate oferă un sentiment plăcut de învâluire.
- Pernițe ergonomice Pernițele sunt fabricate prin drapaj, lucru ce permite designului ergonomic să se potrivească pe cap și folosește flexibilitatea uretanului. Îmbunătățirea felului în care se potrivește împiedică pierderea de sunet, iar sunetele joase sunt puternice.
- Cablu împărținat L/R pentru reducerea diafoniei
- Cablu acoperit cu argint OFC (cupru fără oxigen) reduce pierderile la transmiterea semnalelor
- Cabluri separate L/R pentru o calitate ridicată a sunetului
- Cabluri detașabile Sunt incluse un cablu normal de căști și un cablu de căști cu conexiune echilibrată. Prin conectarea la amplificatorul pentru căști Sony PHA-3AC (optional), care acceptă ieșire echilibrată, conexiunea echilibrată poate fi efectuată.

Specificații

Tip: Închise, dinamic (circum-aurate) / **Unitate de acționare:** 70 mm, de tip dom (bobină mobilă CCAW) / **Putere dezvoltată:** 2.000 mW (IEC*) / **Impedanță:** 70 Ω la 1 kHz / **Sensibilitate:** 102 dB/mW / **Răspuns în frecvență:** 4 Hz – 100.000 Hz / **Masă:** aprox. 335 g (fără cablu) / **Accesorii incluse:** Cablu căști (aprox. 3 m, fire acoperite cu argint OFC, mini-mufa aurită) (1), Cablu căști cu conexiune echilibrată (aprox. 2 m, fire acoperite cu argint OFC, Mini-mufa cu 3 poli × 2) (1), Adaptor pentru mufa unimatch aurită (mufa mamă stereo de telefon ↔ mini-mufa tată stereo) (1), Instrucțiuni